

## הודעה על הגשת בקשה לאישור הסדר פשרה – נוסח מודעה לציבור

ניתנת בזאת הודעה בהתאם לסעיף 25(א)(3) לחוק תובענות ייצוגיות, התשס"ו-2006 ("החוק"), כי ביום 12.2.26 הוגשה לבית המשפט השלום בירושלים ("בית המשפט") בקשה לאישור הסדר פשרה ("הסדר פשרה") בת"צ 21-09-26860 אלירם עובד (להלן: "התובע") נ' י. פתיה ייבוא ושיווק תאורה בע"מ בע"מ (להלן: "התובענה"). עניינה של התובענה בטענה כי הנתבעת ייבאה לארץ ושיווקה מארזים של נורות "לד" ממותג "Soul" בדגמים שונים (להלן: "המוצר") כאשר ע"ג האריזה הופיעו הוראות שימוש ואזהרות שונות באנגלית, ללא שתורגמו לעברית, בניגוד להוראות חוק הגנת הצרכן, התשמ"א-1981 (להלן: "חוק הגנת הצרכן") וצו הגנת הצרכן (סימון טובין), התשמ"ג-1983 (להלן: "צו סימון טובין"). הנתבעת מכחישה את הטענות שבתובענה. התובענה אושרה לניהול ביום 5.12.23. לאחר מו"מ, הגיעו הצדדים להסכמות המפורטות.

התובע מיוצג באמצעות ב"כ עו"ד נועם צוקר, ממתחם "חצר הכפר", קיבוץ כפר עציון, טל: 02-6482177; פקס: 077-4702610. הנתבעת מיוצגת באמצעות ב"כ עו"ד אלון לוי, מדרך מנחם בגין 7, רמת גן טל: 03-6966648; פקס: 03-6966685.

### עיקרי הסדר הפשרה

"הקבוצה": כלל הצרכנים אשר רכשו נורות המיובאות עלידי הנתבעת ומכונות בשם "SOUL" ואשר הוראות השימוש והאזהרות המופיעות עליהן הופיעו בשפה האנגלית וללא תרגום לשפה העברית, וכל זאת בשבע השנים הקודמות ליום הגשת בקשת האישור, ועד ליום מתן פסק הדין המאשר את הסכם הפשרה. **התחייבות לעתיד**: הנתבעת מתחייבת בזאת לפעול מעתה ואילך לפי הדין הקיים בכל הקשור לתרגום הוראות שימוש ואזהרות על גבי מוצריה.

**מתן הטבה לציבור**: הוסכם כי הנתבעת תתרום מוצרים שבשיווקה לארבע עמותות בסך כולל של 80,000 ש"ח, שווי לצרכן, והתרומה תוענק במלואה בתוך שנתיים מהמועד הקובע. ארבע העמותות הן אלה: פרויקט ארוחה עשר (ע"ר); בית חב"ד גונן (קטמון) שע"י צעירי אגודת חב"ד (ע"ר); מוסדות חב"ד ליובאוויטש - הרצליה (ע.ר); יביע אומר הפצת תורה וחסד (ע.ר);

מוסכם על הצדדים להמליץ לבית המשפט לפסוק גמול לתובע על סך של 3,600 ש"ח ושכר טרחת עו"ד לבא כוחו על סך של 20,400 ש"ח (הסכומים כוללים מע"מ).

### הגשת התנגדויות ופרישה מן ההסדר

הגשת התנגדויות ופרישה מהסדר הפשרה ייעשו בהתאם להוראות סעיף 18(ז) לחוק. כל אדם הנמנה עם חברי הקבוצה שלעיל, או אחד מהגופים המנויים בסעיף, רשאי להגיש לבית המשפט (עם העתק לב"כ הצדדים), עד 45 ימים ממועד פרסום הודעה זו, התנגדות מנומקת בכתב להסדר הפשרה, ובהתאם לסעיף 18(ו) לחוק, כל אדם הנמנה עם חברי הקבוצה שלעיל רשאי להודיע לבית המשפט (עם העתק לב"כ הצדדים), עד 45 ימים ממועד פרסום הודעה זו, בטופס ערוך כאמור בתקנה 7 לתקנות תובענות ייצוגיות, התש"ע-2010, על רצונו שלא להיכלל בקבוצה.

### עיון בהסדר הפשרה

הסדר הפשרה עומד לעיון הקבוצה המיוצגת בפנקס התובענות הייצוגיות, במזכירות בית המשפט השלום בירושלים בשעות העבודה, באתר הנתבעת בכתובת [www.souls-light.com](http://www.souls-light.com) וכן בתיאום מראש במשרדי באי כוח הצדדים, שפרטיהם לעיל.

האמור לעיל מהווה תמצית בלבד של הסדר הפשרה. הנוסח המלא של הסדר הפשרה הוא המחייב ובכל מקרה של סתירה בין הוראות הסדר הפשרה לבין האמור במודעה זו, יקבעו הוראות הסדר הפשרה.

תוכן המודעה אושר על ידי בית המשפט השלום בירושלים (כבי' השופטת ד"ר יהודית דורי דסטון) וזו מתפרסמת בהתאם להחלטתו. תוקף הסדר הפשרה מותנה בקבלת אישור בית המשפט.

---

אלון לוין, עו"ד  
בי"כ הנתבעת

---

נועם צוקר, עו"ד  
בי"כ התובע

ת"צ 21-09-26860  
בפני כב' השופטת ד"ר יהודית זורי דסטון

בבית משפט השלום  
בירושלים

ת. חתימה: 12.2.26

בעניין שבין:

אלירם עובד ת.ז. 034712752  
באמצעות ב"כ עו"ד נועם צוקר, מ.ר. 54799  
מקיבוץ כפר עציון, ד.נ. צפון יהודה 9091200  
טלפון: 02-6482177; פקס: 077-4702610  
noam@zucker-law.co.il

התובע;

- נגד -

י. פתיה ייבוא ושיווק תאורה בע"מ, ח.פ. 515252476  
באמצעות ב"כ עו"ד אלון לוי ו/או עמרי עיני ו/או אחי  
מדרך מנחם בגין 7, רמת גן  
טל' : 03-6966648; פקס : 03-6966685

הנתבעת;

## בקשה לאישור הסדר פשרה

הצדדים מתכבדים להגיש לבית המשפט הנכבד בקשה לאישור הסדר הפשרה שנחתם ביניהם, המצורף בנספח 1 (להלן: "הסדר הפשרה").

בית המשפט הנכבד מתבקש בזאת לאשר את הסדר הפשרה וליתן הוראותיו בהתאם לסמכותו מכוח הוראות סעיפים 18 ו-19 לחוק תובענות ייצוגיות התשס"ו-2006 (להלן: "חוק תובענות ייצוגיות") ותקנה 12 לתקנות תובענות ייצוגיות התש"ע-2010 (להלן: "התקנות"), כלהלן:

א. להורות על פרסום מודעה בדבר הגשת הבקשה לאישור הסדר הפשרה, בנוסח המצורף בנספח 2, בהתאם לסעיף 18(ג) ו-25 לחוק תובענות ייצוגיות.

ב. להורות על משלוח העתק של הבקשה לאישור הסדר הפשרה לגורמים הרלוונטיים, בהתאם לסעיף 18(ג) לחוק תובענות ייצוגיות ותקנה 12 (ד) לתקנות תובענות ייצוגיות.

ג. להורות כי בשל הטעמים המיוחדים המפורטים להלן בנסיבות העניין מתייתר הצורך במינוי בודק, כאמור בסעיף 19(ב)(1) לחוק תובענות ייצוגיות.

ד. להורות כי כל אדם הטוען כי הוא חבר פוטנציאלי בקבוצה יוכל להגיש את עמדתו בנוגע לבקשה זו בתוך 45 ימים מהיום שבו הומצא הסדר הפשרה לידי;

ה. להורות, לאחר חלוף המועד להגשת התנגדויות (אם יהיו) ודחייתן, על אישור הסדר הפשרה וליתן לו תוקף של פסק דין בהתאם לסעיף 19 לחוק תובענות ייצוגיות.

1. להורות בנוסף ובמפורש כי עם מתן תוקף של פסק-דין להסדר הפשרה, התגבש מעשה בי-דין סופי ומחייב, המונע העלאת כל טענה כלפי הנתבעת, וזאת בכל טענה ו/או עילה בקשר עם ההליך שבכותרת ("ההליך");
2. להורות, כי לאחר מתן פסק דין כאמור, תפורסם מודעה בהתאם לסעיף 25(א)(4) לחוק, לאחר אישור הנוסח אשר יוצע על ידי הצדדים.
3. לקבוע גמול לתובע, שכר טרחת עו"ד לבא כוחו והחזר הוצאות, ע"פ המלצת הצדדים בהסדר זה.

## ואלה נימוקי הבקשה:

### א. עיקרי התובענה והסעדים שנתבעו במסגרתה [תקנה 12(א)(2) לתקנות]

1. התובענה הייצוגית ובקשה לאישורה הוגשו לבית המשפט הנכבד ביום 14.9.21. בקשת האישור אושרה ביום 5.12.23.
2. הטענה המונחת בבסיס התובענה הייצוגית היא כי הנתבעת, חברה פרטית העוסקת בייבוא ושיווק של מוצרי חשמל ותאורה, שיווקה מארזים של נורות "לד" ממותג "Soul" בדגמים שונים (להלן: "המוצר") כאשר על גבי האריזה הופיעו הוראות שימוש ואזהרות שונות בשפה האנגלית, ללא שתורגמו לשפה העברית; לטענת התובע, מדובר בהפרת חובה חקוקה, הפרת הוראות חוק הגנת הצרכן, התשמ"א-1981 (להלן: "חוק הגנת הצרכן"), הפרת צו הגנת הצרכן (סימון טובין), התשמ"ג-1983 (להלן: "צו סימון טובין") רשלנות, לפי פקודת הניקיון [נוסח חדש] ועשיית עושר ולא במשפט, לפי חוק עשיית עושר ולא במשפט, התשל"ט-1979, מצדה של הנתבעת, הכול כמפורט בתובענה הייצוגית. בעיקר, נסמך התובע על הוראת סעיף 1(ו) לצו סימון טובין הקובע כי: "על טובין מיובאים עם הוראות שימוש או אזהרה בלועזית יופיע גם תרגום מלא ומדויק בעברית של הוראות השימוש או האזהרה". הנתבעת אינה מסכימה עם טענות התובע והגישה כתב הגנה בהתאם.
3. הסעדים שנתבעו בתובענה הייצוגית: א. מתן צו הצהרתי לפיו הנתבעת הפרה את הוראות הדין; ב. מתן מתן צו עשה שיוורה לנתבעת לסמן על גבי מוצרי התאורה המיובאים ו/או המשוקים על ידה, את כל פרטי הסימון המחויבים בסימון על פי חוק, ובכלל זה הוראות שימוש ואזהרות, בשפה העברית, בסימון ברור, קריא ומובן; ג. מתן צו לא תעשה שיוורה לנתבעת שלא לשווק מוצרים שלא סומנו כנדרש; ד. מתן פיצוי מתאים לכלל חברי הקבוצה.
4. התובע הגיש כתב תשובה לכתב ההגנה. במסגרת התובענה הייצוגית התקיימו ארבעה קדמי משפט.
5. הצדדים ניהלו מו"מ אינטנסיבי וארוך לשם גיבוש הסדר שייתר את ניהול ההליך, אשר כלל בין היתר הליך גישור בסיועו של כב' המגשר, עו"ד יוחאי שלף. תוצאת ההידברות והגישור היא הסדר הפשרה המצורף.

## ב. עיקרי הסדר הפרשה

### ב.1. הגדרות

"בית המשפט"	בית משפט השלום בירושלים
"החוק"	חוק תובענות ייצוגיות, תשס"ו-2006.
"ויתור / וסילוק"	ויתור סופי מלא ומוחלט של כל אחד מחברי הקבוצה על כל עילות התביעה ועל כל הטענות ודרישות הפיצוי והתשלום הכלולות בתביעה, בבקשת האישור ובכל כתב בי-דין אחר שהגישו ב"כ התובע מטעם התובע במסגרת ההליכים המשפטיים או נובעות מהם, במישרין או בעקיפין.
"חוק הגנת הצרכן"	חוק הגנת הצרכן, התשמ"א-1981
"צו סימון טובין"	צו הגנת הצרכן (סימון טובין), התשמ"ג-1983
"חברי הקבוצה"	כלל הצרכנים אשר רכשו נורות המיובאות עלידי הנתבעת ומכונות בשם "SOUL" ואשר הוראות השימוש והאזהרות המופיעות עליהן הופיעו בשפה האנגלית וללא תרגום לשפה העברית, וכל זאת בשבע השנים הקודמות ליום הגשת בקשת האישור, ועד למועד הקובע.
"המועד הקובע"	מועד מתן פסק דין המאשר את הסדר הפרשה.
"התקופה הרלוונטית"	מיום 14.9.14 ועד למועד הקובע.
"מעשה בי דין"	מיצוי מלא וסילוק סופי מוחלט ובלתי חוזר, של כל עילה ו/או טענה ו/או דרישה ו/או תביעה מכל מין וסוג שהוא, של כל אחד מחברי הקבוצה (לרבות התובע), כנגד הנתבעת ו/או מי מעובדיה ו/או בעלי המניות שלה ו/או נושאי המשרה ו/או מי מטעמם, באיזו מהעילות ו/או הטענות בקשר להליך.

## **2.2. הצהרות הצדדים**

6. הצדדים מצהירים, כי לא ידוע להם על כל מניעה - חוקית ו/או חוזית ו/או אחרת - להתקשרותם בהסדר הפשרה ולקיום חיוביהם על פיו במלואם ובמועדם, הכל בכפוף לאישור הסדר הפשרה על ידי בית המשפט ומתן תוקף של פסק דין להסדר הפשרה, בהתאם לקבוע בסעיפים 18 ו-19 לחוק.
7. הצדדים מצהירים, כי אין בהתקשרותם בהסדר הפשרה משום הסכמה ו/או הודאה מצד מי מהם ו/או מטעמם בטענה ו/או דרישה כלשהי של הצד האחר, לרבות שנטענה בכתבי בי-הדין שהוחלפו במסגרת ההליך, ובהתאם, הסדר הפשרה נערך מטעמים פרקטיים ומבלי להודות באחריות כלשהי ו/או בכל טענה כנגד מי מהצדדים ו/או מי מטעמם בכל הקשור, במישרין או בעקיפין, לענייני התובענה הייצוגית ולמעשים ולמחדלים הנטענים במסגרתן.

## **3.3. ההסכמות**

8. ההסכמות במסגרת הסדר הפשרה הן מטעמים פרקטיים ומבלי שיהא בכך להוות הודאה ו/או הסכמה כלשהי של צד כלשהו לאיזו מטענותיו של הצד השני.
9. הצדדים מבקשים כי בית-המשפט ייתן תוקף של פסק דין להסדר הפשרה, לרבות על מנת שיחול על כלל חברי הקבוצה.

## **4.4. התחייבות הנתבעת מכאן ולהבא**

10. הנתבעת מתחייבת בזאת לפעול מעתה ואילך לפי הדין הקיים בכל הקשור לתרגום הוראות שימוש ואזהרות על גבי מוצריה.

## **5.5. הטבה לציבור**

11. אין אפשרות לאתר את חברי הקבוצה ולפיכך השבה אינדיבידואלית אינה אפשרית – לא ניתן לאתר את הרוכשים של מוצרי הנתבעת, שכן המוצרים נרכשים באמצעות קמעונאים שונים ולא ישירות מן הנתבעת. בנוסף גם לא ניתן לבחון ולבדוק את נסיבות הרכישה של כל אחד מן הרוכשים.
12. בנוסף, אין אפשרות לאמוד את הנזק הנטען שנגרם לכל אחד, אם בכלל, שכן בחינת הנזק דורשת בחינה פרטנית של נסיבות הרכישה של כל אחד מן הרוכשים, וכן השימוש שבוצע בפועל במוצרים. בנסיבות אלו, אפילו היה הדבר אפשרי ודאי שאין זה יעיל וכדאי. מעבר לכך, לטענת התובע נגרמו גם נזקים בלתי ממוניים, אשר דורשים גם הם בחינה פרטנית.
13. בשל כל האמור הוסכם בין הצדדים כי הנתבעת תתרום מוצרים ללארבע עמותות בסך כולל של 80,000 ש"ח, שווי לצרכן, והוא יוענק במלואו בתוך שנתיים מהמועד הקובע.
14. ארבע העמותות הן:
- א. פרויקט ארוחה עשר (ע"ר 580712222)
  - ב. בית חב"ד גונון (קטמון) שע"י צעירי אגודת חב"ד (ע"ר 580324184)
  - ג. מוסדות חב"ד ליובאוויטש - הרצליה (ע.ר 580111870)
  - ד. יביע אומר הפצת תורה וחסד (ע.ר 580453520)
15. סוגי המוצרים שיועברו במסגרת התרומה הם:

- א. מארז נורות לד 35W שווי לצרכן : 35 ₪
- ב. נורת לד 25W שווי לצרכן : 40 ₪
- ג. נורת לד 20W שווי לצרכן : 25 ₪
- ד. נורת לד 34W שווי לצרכן : 70 ₪
- ה. נורת לד 45W שווי לצרכן : 90 ₪
- ו. נורת לד 65W שווי לצרכן : 110 ₪
- ז. נורת לד 85W שווי לצרכן : 180 ₪
- ח. פרבולי לתקרה אקוסטית 40W שווי לצרכן : 150 ₪
- ט. גוף תאורה דקורטיבי לבתי כנסת כולל 2/4/6 נורות לד פלורוסנט זגס טראמפ שווי לצרכן 350/450/650 ₪

16. אישורי ניהול תקין וכן מכתבים מהעמותות ותצהיר מטעם מר אפרים פתיה מנהל הנתבעת, בהתאם להחלטת בית המשפט הנכבד מיום 7.1.26, מצורפים כנספחים 1-6 להסדר הפשרה.

17. מדי 12 חודשים מהמועד הקובע עד להשלמת ביצוע מלוא הפשרה (לכל היותר שנתיים מהמועד הקובע), תגיש הנתבעת הודעה לבית משפט מלווה בתצהיר, עם העתק לבי"כ התובע, ובה דיווח על התקדמות ביצוע הפשרה.

### **6.ב. העילות לגביהן ייקבע מעשה בי-דין (תקנה 12(א)(9) לתקנות)**

18. העילות לגביהן ייקבע מעשה בי-דין, הן : בהפרת חובה חקוקה לפי פקודת הנזיקין [נוסח חדש], הפרת הוראות חוק הגנת הצרכן, הפרת הוראות צו הגנת הצרכן (סימון טובין), התשמ"ג-1983 ; רשלנות, לפי פקודת הנזיקין [נוסח חדש] ועשיית עושר ולא במשפט, לפי חוק עשיית עושר ולא במשפט, התשל"ט-1979.

### **ג. סיום ההליך בהסדר פשרה הוא הדרך היעילה וההוגנת להכרעה במחלוקת בנסיבות העניין**

19. ההסדר נועד למצות ולהוות מעשה בי דין סופי ומחייב כלפי כל חברי הקבוצה, בכל עילה בקשר עם ההליך שבכותרת.

20. הצדדים סבורים כי הסדר הפשרה משקלל נכונה את הסיכונים והסיכויים הקיימים בתיק ומהווה איזון ראוי והולם של טענות הצדדים.

21. סיום ההליך בהסדר הפשרה הוא הדרך היעילה וההוגנת להכרעה בנסיבות העניין , הן לנוכח היעדר האפשרות לאתר את חברי הקבוצה והן מאחר שהנתבעת התחייבה להקפיד ולפעול בהתאם להוראות הדין בסוגיה נסובת התובענה הייצוגית. לפיכך, ומבלי שיש בכך כדי לגרוע מטענות הנתבעת (ולרבות העדר ההודאה באיזו מטענות התובע), התובענה השיגה את אפקט ההרתעה.

22. בנוסף הסדר הפשרה מעניק תרומה כספית למטרה חברתית ראויה, בעוד ככל שיתנהל ההליך, וטענות הנתבעת יתקבלו, חברי הקבוצה ו/או הציבור לא יקבלו כל פיצוי.

23. התובע העמיד סכום התובענה על סכום העולה על 2 מיליון ש"ח, זאת נוכח היעדר מידע אודות היקפי המכירות של הנתבעת, ואילו ההטבה לציבור הוסכמה על ידי הצדדים לאחר שנלקחו בחשבון הנתונים

הבאים - עמדת הנתבעת כפי שהובאה בכתב ההגנה; היקפי המכירות של המוצרים מושא התובענה, כפי שהוצגו בפני המגשר והתובע; ; מורכבות הסוגיות המשפטיות הכרוכות בבירור העילות הנתענות בתובענה; העלויות, הזמן והמשאבים אשר יצריך בירורן של סוגיות אלו; שקלול של סכום הפיצוי הכולל לכלל חברי הקבוצה.

24. כן נלקחו בחשבון הסעדים המקובלים בבתי המשפט בעניינים כגון דא; התחייבות לפעול על פי דין, אשר יחד עם ההטבה לציבור, יניבו תועלת רבה לציבור, ואשר מהווים חלק מתועלות ההסדר.

25. הסדר הפשרה הושג לאחר הליך גישור ממושך בפני המגשר עו"ד יוחאי שלף במהלכו התחדדו סיכויי וסיכוני הצדדים ובהתאם גובש הסדר הפשרה.

26. כל אלה יחדיו הביאו את הצדדים לבכר עריכתו של הסדר פשרה, בנוסחו המוצע, על פני המשך ניהול ההליך בבית המשפט.

#### **ד. המלצה מוסכמת לגמול לתובע ושכר טרחה לבאי כוחו וכן החזר הוצאות**

27. הצדדים מציעים לבית המשפט הנכבד לאשר את ההסכמות שבינם לתשלום גמול לתובע ושכר טרחה לבא כוחו, כדלקמן:

27.1 הצדדים ממליצים, כי לתובע ישולם גמול בסך של 3,051 ₪ בצירוף מע"מ, בסך הכל 3,600 ₪, וכי לב"כ התובע ישולם שכ"ט בסך של 17,288 ₪ בצירוף מע"מ, בסך הכול 20,400 ש"ח כולל מע"מ.

27.2 מוסכם על הצדדים הגמול כולו ו-70% שכר הטרחה ישולמו עד 14 יום לאחר המועד הקובע; וכי המחצית השניה של שכר הטרחה תשולם בתוך 14 ימים לאחר הגשת הודעת הנתבעת על השלמת ביצוע הפשרה.

27.3 סכומים אלה הם סופיים ולא יגדלו משום סיבה שהיא, זולת אם לא ישולמו במועדים הנקובים מעלה, שאז ישאו הפרשי הצמדה וריבית מיום התשלום הקבוע בהסדר הפשרה ועד ליום התשלום בפועל.

28. הצדדים סבורים, כי סכומים אלה תואמים את המקרה והולמים את נסיבות העניין, וכי לצורך חישובם נלקחו בחשבון, בין השאר, השיקולים הבאים:

28.1 התועלת שהביאה התובענה הייצוגית לחברי הקבוצה, שבאה לידי ביטוי בהתחייבות הנתבעת לפעול ע"פ הוראות הדין בנוגע לתרגום הוראות שימוש ואזהרות:

28.2 ערכו של שווי הפיצוי לציבור כמפורט מעלה;

28.3 מידת הטרחה של התובע ובא כוחו, ובכלל זה ניהול מו"מ מתמשך, הסיכון שנטלו על עצמם והסוגיה הצרכנית החשובה שהציפו;

28.4 השלב הדיוני בו מצוי ההליך, לאחר אישור התובענה כייצוגית, בהליך ממושך שכלל חקירות מצהירים והגשת סיכומים;

28.5 נכונות התובע ובא כוחו להביא את המחלוקות לכדי סיום, ולהביא להסדרת הסוגיה נסובת בקשת האישור בצורה האופטימלית ככל שניתן;

28.6 תרומתם של התובע ובא כוחו לאכיפת הדין ולשימור שלטון החוק.

### ה. פטור ממינוי בודק

29. הצדדים סבורים כי אישורו של הסדר הפשרה אינו טעון קבלת אישור מבודק חיצוני, וזאת מהטעמים הבאים:

29.1 הסדר הפשרה משקף כראוי את הסיכונים והסיכויים של הצדדים;

29.2 נתונים מפורטים שמסרה הנתבעת למגשר במסגרת הליכי הגישור ובהתאם להנחיותיו המפורטות של המגשר, היוו את הבסיס להסדר הפשרה שנחתם בין הצדדים. בהתאם לפסיקה, מעורבותו של מגשר מנוסה ובעל מוניטין, היא שיקול משמעותי לשלילת הצורך בביקורת נוספת של בודק חיצוני;

29.3 העלויות הכרוכות במינוי בודק וקבלת חוות דעתו הן בלתי מבוטלות, וספק אם הן מוצדקות בהתחשב בהיקפו של הנזק הנטען;

29.4 סכום הפיצוי עומד על 80,000 ש"ח כמפורט לעיל. באופן יחסי, מדובר בסכום שלא מצדיק את העלויות הרבות הכרוכות במינוי בודק חיצוני;

29.5 הפיצוי הכולל ניתן כתרומת מוצרים למטרות חברתיות, כך שכלל לא נדרשת חוות דעת של בודק על מנת להעריך את השווי של רכיב הפיצוי לציבור שבהסדר הפשרה;

29.6 בית המשפט הנכבד מסוגל להעריך את סיכויי התביעה באופן מיטבי, ולא נדרשת לשם כך חוות דעת של בודק חיצוני; מינוי בודק יעכב את ביצוע הסדר הפשרה, יגרור הוצאות נוספות, מעבר לעלויות הגישור, בלא שצפויה מכך תועלת של ממש.

30. לפי פסיקתם של בתי המשפט, אין מקום למנות בודק בנסיבות אלו, ובין היתר כאמור כאשר סכום הפיצוי אינו גבוה, ועת שאין במינוי הבודק תועלת של ממש, שכן בחינת סבירותו של הסדר הפשרה היא שאלה משפטית בעיקרה, שעניינה בחינת הסיכונים והסיכויים הכרוכים בניהול ההליך ובהוגנות וסבירות הסדר הפשרה ביחס לנזק שנגרם לחברי הקבוצה (אם בכלל) ובפרט משלכל הפחות חלק מהנזק הנטען הוא בלתי ממוני שקשה לאמוד אותו ולכמתו, כך שמינוי בודק עשוי לעכב את ביצוע הסדר הפשרה ולגרור להוצאות נוספות.

31. כך למשל נקבע ב-ת"צ 21241-04-11 פתל נ' חברת פרטנר תקשורת בע"מ (פורסם בנבו, 23.6.2016) שם הוגש הסדר פשרה לאחר שאושרה בקשת האישור וגם שם סכום הפיצוי היה יחסית נמוך (כ-200 אלף ש"ח). בית המשפט קבע, בין היתר, כי הנזק לקבוצה בכללותה אינו גדול ואינו מצדיק מינוי בודק חיצוני:

**"בנסיבות הענין לא ראיתי מקום למנות בודק: שווי ההחזר מבוטס על קביעות בית המשפט בהחלטת האישור; הנזק לקבוצה בכללה, ככל הנראה, אינו גדול; והחישוב נתמך בתצהירו של מר איתי סער, מנהל מחלקת יישומים באגף מערכות המידע בפרטנר, שהיה אחראי על עריכת הבדיקות במסגרת הסדר הפשרה."**

כך נקבע גם בת"צ (מרכז) 12001-10-13 שמעון פריזנט נ גרופר קניות חברתיות בע"מ (פורסם בנבו, 7.8.17):

"במקרה שלפני מצאתי כי ניתן לאשר את הסכם הפשרה ללא מינוי בודק. בחינת סבירותו והגינותו של הסדר הפשרה בנסיבות העניין שלפני היא שאלה משפטית בעיקרה, הנגזרת מהערכת סיכויי וסיכויי התביעה, ולא עניין הכרוך במומחיות חשבונאית – כלכלית או אחרת. מבחינה זו, שיקול דעתו של בודק אינו עדיף על שיקול דעת בית המשפט הנכבד".

וראי גם ת"צ 31748-01-13 ברוש נ' שלמה תחבורה (פורסם בנבו, 13.10.16), שם אושר הסדר פשרה, ללא מינוי בודק חיצוני, לאחר שבית המשפט קבע כי אין במינוי בודק כדי להועיל בשאלות המשפטיות שעומדות על הפרק ובבדיקות הפרטניות שנוגעות לכל חבר קבוצה:

"...איני סבורה כי קיים צורך במינוי "בודק". על שאלת הפיצוי שלו זכאית קבוצה א הרחבתי לעיל. הסכומים שנגבו מהחברים בקבוצות ב' ו-ג ידועים והשאלות אם להשיבם אם לאו הן שאלות משפטיות אשר הסכויים להכרעתן לטובת הקבוצה נשקלו ובהתאמה המליץ בית המשפט על השבה בשיעורים עליהם הוסכם. ככל שהדבר נוגע לשאלה המשפטית ולבדיקה הפרטנית של כל חבר בקבוצה ושל התשלום ששילם מול הנזק שנגרם לרכב השכור- מינוי בודק לא יעלה ולא יוריד...".

32. קיימת חשיבות מיוחדת להבטחת יעילות המנגנון לאישור הסדר פשרה בידי בית משפט. מאידך מינוי בודק, במקום בו אין הדבר נדרש, עשוי לסרבל, להאריך שלא לצורך את הדיון בבקשות לאישור הסדרי פשרה ראויים ולהביא להוצאות נוספות, בלא שצפויה כתוצאה מכך תועלת של ממש [ראו לעניין זה גם: בשי"א (ת"א) 14898/04 שכטר נ' כרמל איגוד למשכנתאות והשקעות בע"מ, תק-מח 2007 (3) 2477; ת"צ (ת"א) 39802-12-09 נחום קריתי נ' כרומגן שותפות מוגבלת (פורסם בנבו, ניתן ביום 23.3.12)].

33. על כן, סבורים הצדדים כי נכון וראוי כי בית המשפט הנכבד יעשה שימוש בסמכותו לפי סעיף 19(ב)(1) לחוק תובענות ייצוגיות ויאשר את ההסדר לעיל מבלי לקבל חוות דעת מבודק שימונה לשם כך.

## 1. פרסום הסדר הפשרה

34. הנתבעת תפרסם הודעה לציבור בדבר הגשת הבקשה לאישור הסדר הפשרה בעיתון יומי בנוסח המצורף כנספח 2 לעיל, (להלן - "ההודעה הראשונה"); בהתאם להוראת סעיף 25(א)(3) לחוק תובענות ייצוגיות.

35. לאחר מתן פסק דין המאשר את הסדר הפשרה, תפרסם הנתבעת הודעה בדבר אישור הסדר הפשרה, בנוסח שיוגש על ידי הצדדים לאישור בית המשפט בהתאם להוראת סעיף 25(א)(4) לחוק תובענות ייצוגיות (להלן: "ההודעה השנייה").

36. עלויות פרסום המודעות, יחולו על הנתבעת.

## ז. הוראות כלליות

37. הצדדים הסכימו כי אם לא יאשר בית המשפט הנכבד את הסדר הפשרה ו/או במקרה של ביטול הסדר הפשרה או פקיעתו, יהא הסדר הפשרה בטל ומבוטל, ולא יהא לו כל תוקף משפטי, מבלי שלמי מן הצדדים תהא טענה, תביעה או זכות כלפי משנהו בגין כך. במקרה שכזה, להסרת ספק, אין לראות באמור בבקשה זו ו/או בהסדר הפשרה משום הודאה של צד בטענות משנהו או משום ויתור של צד על טענה או זכות העומדת לו והצדדים מתחייבים שלא יעשה על ידיהם שימוש בהסדר הפשרה ובדברים שהוחלפו במו"מ לכריתתו כל שימוש בהליך שבכותרת. האמור חל גם על טיוטות, מסמכים, עמדות, התנגדויות בדיקות וכל מסמך אחר או דברים בעל פה הקשורים להסדר זה.
38. בהתאם לסעיפים 8(ד) ו-18(ו) לחוק תובענות ייצוגיות, ובכפוף לזכות התגובה הנתונה לצדדים להסדר הפשרה בהתאם להוראות סעיף 18(ה) לחוק הני"ל, אלה מבין חברי הקבוצה אשר יבקשו שלא להיכלל במסגרת קבוצת התובעים לעניין הסדר הפשרה, יהיו רשאים להגיש הודעה לבית המשפט, עם העתק לב"כ התובע והנתבעת, בתוך 45 ימים מיום פרסום ההודעה הראשונה, על רצונם שלא להיכלל בקבוצת התובעים (להלן: "הודעת פרישה"). לא הודיע חבר קבוצה כאמור – ייחשב לעניין הסדר הפשרה כמי שנתן את הסכמתו להכללתו בין חברי הקבוצה ולהתקשרותו בהסדר הפשרה והסדר הפשרה יהווה מעשה בית-דין כלפיו.
39. במקרה בו יוגשו הודעות פרישה – המועד להגשת תביעה מצד חברי הקבוצה שיותר להם לצאת מהקבוצה ("הפורשים") יוגבל לתקופה שלא תעלה על 3 חודשים מיום קבלת ההחלטה בהודעת הפרישה ("המועד להגשת תביעות פורשים").
40. במקרה שחרף עמדת הצדדים יוגשו ויאושרו הודעות פרישה של 50 חברי קבוצה או יותר, יהיה כל אחד מן הצדדים רשאי להודיע על ביטול הסדר הפשרה ויחולו הוראות סעיף 36 לעיל.
41. עם אישור בית המשפט הנכבד לפשרה זו, יתגבש אוטומטית מעשה בי דין ויראו בו ויתור וסילוק של כל חברי הקבוצה, אשר לא נתנו הודעת פרישה כדין כאמור לעיל, ביחס לכל הטענות המועלות בתוענה הייצוגית.
42. מבלי לגרוע מכלליות האמור לעיל, עם אישור בית המשפט הנכבד לפשרה זו, מוותרים בזאת התובע וחברי הקבוצה כלפי הנתבעת ו/או מי מטעמה ומסתלקים באופן סופי ומוחלט, מכל טענה ו/או דרישה ו/או זכות ו/או עילה בקשר עם התובענה הייצוגית ו/או בקשר עם איזו מהטענות או הדרישות הכלולות, במישרין ו/או בעקיפין, בתובענה הייצוגית, בהתייחס לתקופה שקודם אישור ההסדר דנא.
43. אין באמור לעיל לפגוע בזכותו של מאן דהוא, ובכלל זה התובע ובא כוחו, לפנות לערכאות ולרשויות המתאימות בכל הקשור לקיום הסדר הפשרה ואכיפתו. מוסכם כי לפני כל פניה לערכאות בכל הקשור לביצוע ההתחייבויות האמורות יפנו התובע ובא כוחו לנתבעת ויתרו בפניה על ההפרה לכאורה. אם בתוך 30 יום מיום הפניה ההפרה לא תתוקן, יוכלו התובע ובא כוחו לפנות לבית המשפט.
44. הצדדים לא יהיו רשאים לחזור בהם מהבקשה לאישור ההסדר דנא, וזו תחייבם מרגע חתימתה, גם טרם אושרה על ידי בית המשפט הנכבד. רק אם בית המשפט לא יאשר את הבקשה לאישור הסדר, יפקע תוקפה.

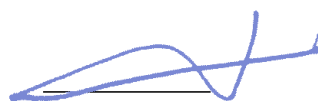
45. התנה בית המשפט את אישורו של ההסדר בתנאים או בשינויים שלא יהיו מקובלים על מי מהצדדים, יהיה כל אחד מהצדדים זכאי לבטל את ההסדר, על פי שיקול דעתו הבלעדי והמוחלט, וזאת לאחר הודעה בכתב לצד השני ולבית המשפט.
46. הנתבעת תישא בהוצאות הדרושות בפרסומים ובהמצאות הקשורים בהסדר זה.
47. אין באמור בהסדר הפשרה כדי לגרוע מחובתה של הנתבעת לפעול ולהתנהל על פי כל דין.
48. הצדדים מתחייבים לפעול בתום לב לקיומו של ההסדר ולבצע את כל הפעולות ולחתום על כל המסמכים, האישורים, הטפסים וההודעות, ככל שיידרש, ושיהיה מועיל לצורך ביצוען של הוראות הסדר הפשרה.

## ח. סיכום

49. הצדדים סבורים - נוכח הערכותיהם את הסיכונים והסיכויים הטמונים בניהול התיק - כי ההסדר שאליו הגיעו ראוי, הוגן וסביר בהתחשב בעניינם של חברי הקבוצה; וכי סיום ההליך בהסדר פשרה הוא הדרך היעילה וההוגנת ביותר להכרעה במחלוקת שבין הצדדים, באופן הממלא אחר מטרות החוק באופן הולם וראוי בנסיבות העניין.
50. בית המשפט הנכבד מתבקש אפוא להורות כאמור ברישא בקשה זו, על כל האמור בהסדר הפשרה המצורף כמות שהוא.
51. לבקשה זו מצ"ב תצהירי בעלי דין ובאי כוחם בהתאם להוראות תקנה 12(ב) לתקנות תובענות ייצוגיות. הצדדים ובאי כוחם מצהירים כי לא קיבלו כל טובת הנאה, במישרין או בעקיפין, בקשר עם הסדר הפשרה ובקשת האישור.
52. הצדדים מודים לכב' המגשר, עו"ד יוחאי שלף, על סיועו בהשגת הסדר הפשרה.
53. מן הדין ומן הצדק להיעתר לבקשה זו.



אלון לוי, עו"ד  
ב"כ הנתבעת



נועם צוקר, עו"ד  
ב"כ התובע

# נספח 1

## הסדר פשרה בתובענה ייצוגית

בת"צ (שלום ירושלים) 26860-09-21

שנערך ונחתם ביום 12 בחודש פברואר שנת 2026

בין:

**אלירם עובד ת.ז. 034712752**

באמצעות ב"כ עו"ד נועם צוקר, מ.ר. 54799

מקיבוץ כפר עציון, ד.נ. צפון יהודה 9091200

טלפון: 02-6482177; פקס: 077-4702610

מצד אחד;

לבין:

**י. פתיה ייבוא ושיווק תאורה בע"מ ח.פ. 515252476**

באמצעות ב"כ עו"ד אלון לויך ואו עמרי עיני ואו אח'י

מדרך מנחם בגין 7, רמת גן

טל': 03-6966648; פקס: 03-6966685

מצד שני;

**הואיל** וביום 14.9.21 הגיש התובע, מר אלירם עובד ("התובע"), לבית המשפט השלום בירושלים תביעה ובקשה לאישורה כתביעה ייצוגית נגד הנתבעת, י. פתיה ייבוא ושיווק תאורה בע"מ ("הנתבעת" או "פתיה") במסגרת ת"צ 26860-09-21 (להלן בהתאמה: "התובענה הייצוגית" ו"בקשת האישור");

**והואיל** והתובענה אושרה לניהול כתובענה ייצוגית בהחלטת בית המשפט מיום 5.12.23;

**והואיל** וטענת התובע בתובענה הייצוגית היא, כי הנתבעת, חברה פרטית העוסקת בייבוא ושיווק של מוצרי חשמל ותאורה, שיווקה מארזים של נורות "לד" ממותג "Soul" בדגמים שונים (להלן: "המוצרי") כאשר על גבי האריזה הופיעו הוראות שימוש ואזהרות שונות בשפה האנגלית, ללא שתורגמו לשפה העברית; לטענת התובע, מדובר בהפרת חובה חקוקה, הפרת הוראות חוק הגנת הצרכן, התשמ"א-1981 (להלן: "חוק הגנת הצרכן"), הפרת צו הגנת הצרכן (סימון טובין), התשמ"ג-1983 (להלן: "צו סימון טובין") רשלנות, לפי פקודת הנוזיקין [נוסח חדש] ועשיית עושר ולא במשפט, לפי חוק עשיית עושר ולא במשפט, התשל"ט-1979, מצדה של הנתבעת, הכול כמפורט בתובענה הייצוגית. בעיקר, נסמך התובע על הוראת סעיף 2(ו) לצו סימון טובין הקובע כי: "על טובין מיובאים עם הוראות שימוש או אזהרה בלועזית יופיע גם תרגום מלא ומדויק בעברית של הוראות השימוש או האזהרה". הנתבעת אינה מסכימה עם טענות התובע והגישה כתב הגנה בהתאם. התובע הגיש כתבה תשובה לכתב ההגנה. במסגרת התובענה הייצוגית התקיימו 4 קדמי משפט;

**הואיל** וטענת הנתבעת בכתב ההגנה, מדובר ברכישת נורת תבריק אותה רוכש הציבור מדי יום ביומו, מחנויות רבות, רשתות, חנויות חשמל הגדולות בישראל: איקאה, מחסני תאורה וניסקו, שאף הן לא מתרגמות את הוראות השימוש ואזהרות לשפה העברית מהסיבה היא שלא נדרש תרגום לעברית. הנתבעים פעלו בתום לב, לנתבעת אין ולא היה שום יתרון ואו אינטרס כיצד תעוצב האריזה מאחר וממילא לא נדרש תרגום והוראות שימוש לנורות. לא נדרשת הוראת שימוש ואזהרה על פי החוק והתקנות לטובין נשוא התביעה; בנסיבות העניין לא הופרה חובה חקוקה, לא הייתה רשלנות, לא הפרה של צו סימון טובין ולא עשיית עושר ולא במשפט. לטענת הנתבעת לא היה נזק אישי אינדיבידואלי, והומוגניות בין חברי הקבוצה ביחס לנזק לא ממוני והממוני. מדובר בתביעה המבוססת על רכישה של נורות תבריק הנמכרות כמוצר צריכה בסיסי ויומי על ידי יצרנים ויבואנים רבים וגדולים ללא תרגום לעברית. אין הומוגניות בין חברי הקבוצה והשאלות האינדיבידואליות הופכות להיות העיקר. לא ניתן לאתר את חברי הקבוצה

בנסיבות המקרה. בירור מלא של העובדות הנוגעות לכל חברי הקבוצה הוא סבוך ומורכב עד כי הוא בלתי אפשרי.

**והואיל** ועל אף עמדות הצדדים ומבלי לגרוע מהן, הצדדים פנו להליך גישור לפני כבוד המגשר עו"ד יוחאי שלף (להלן בהתאמה: **"הליך הגישור"** ו-**"המגשר"**);

**והואיל** ולמרות המחלוקות שביניהם, ומבלי שצד יודה בטענות הצד האחר, הגיעו הצדדים להסכמות בדבר סיום ההליך בפשרה, כמפורט בהסדר זה להלן, וזאת מטעמים פרקטיים ומבלי שיהיה בכך להודות בכל טענה ואו דרישה של מי מהצדדים;

**והואיל** והסדר פשרה זה יוביל לסיום ההליכים המשפטיים במסגרת התובענה הייצוגית, ולסילוק סופי ומוחלט של כל התביעות והדרישות כלפי הנתבעת בכל העניינים מושא התביעה ובקשת האיגור, לרבות בכל עילותיהן והטענות המועלות במסגרתן;

**והואיל** והצדדים סבורים כי אימוץ הסדר פשרה זה הוא ראוי, הוגן וסביר, בהתחשב בעניינם של חברי הקבוצה ובהערכת הסיכויים והסיכונים של הצדדים הכרוכים בניהול ההליך עד להכרעה משפטית (לרבות אפשרות של הליך בקשת רשות ערעור ואו ערעור), וכן כי ההתחייבות שהנתבעת נטלה על עצמה, וכן הפיצוי לציבור שנקבע במסגרת הסדר פשרה זה, נותנים מענה הולם עבור חברי הקבוצה כמפורט להלן, ויהיה זה נכון שההסדר יאושר על-ידי בית-המשפט בפסק-דין בהתאם להוראות חוק תובענות ייצוגיות, התשס"ו-2006;

#### **לפיכך הוסכם בין הצדדים כדלקמן:**

#### **א. כללי**

1. המבוא להסדר זה ונספתיו מהווים חלק בלתי נפרד הימנו.
2. חלוקת הסדר פשרה זה לסעיפים וכותרות נעשתה לשם הנוחות בלבד ואין לייחס לה כל משמעות בפרשנות ההסדר.

#### **ב. הגדרות המונחים המופיעים בהסדר זה**

3. בנוסף לצדדים והמונחים שהוגדרו כבר לעיל, בהסדר זה יהיה למונחים הבאים המובן כדלקמן:
  - **"ההסדר"** או **"הסדר זה"** או **"הסדר הפשרה"** - הסדר פשרה זה.
  - **"בית המשפט"** - בית משפט השלום בירושלים.
  - **"ב"כ התובע"** - עו"ד נועם צוקר.
  - **"ההליכים המשפטיים"** - החליכים שהתנהלו במסגרת התיק שבכותרת.
  - **"החלטת האיגור"** - החלטת בית המשפט השלום בירושלים בהליך זה מיום 5.12.23 (כבי' השופט ערן טאוסירג) שאישרה את ניהול התובענה כתובענה ייצוגית;
  - **"המועד הקובע"** - מועד מתן פסק דין המאשר את הסדר הפשרה;
  - **"התקופה הרלוונטית"** - מיום 14.9.14 ועד למועד הקובע;
  - **"הקבוצה"** - כלל הצרכנים אשר רכשו נורות המיובאות על-ידי הנתבעת ומכונות בשם "SOUL" ואשר הוראות השימוש והאזהרות המופיעות עליהן הופיעו בשפה האנגלית וללא תרגום לשפה העברית, וכל

זאת בשבע השנים הקודמות ליום הגשת בקשת האישור, ועד למועד הקובע ליום הגשת התובענה כייצוגית.

- **"כתבי בי-דין"** - כל כתבי בי-דין שהוגשו במסגרת ההליכים המשפטיים.
- **"עילות התביעה"** – העילות המפורטות בסעיף 41 להחלטת האישור, ואלו הן: הפרת חובת התרגום הקבועה בסעיף 17(ג) לחוק הגנת הצרכן וסעיף 2(ו) לצו סימון טובין; עוולות מכוח סעיפים 35-36 וסעיף 63 לפקודת הנזיקין 33 [נוסח חדש]; חובת השבה מכוח סעיף 1 לחוק עשיית עושר ולא במשפט.
- **"ויתור" ו/או "סילוק"** – ויתור סופי מלא ומוחלט של כל אחד מחברי הקבוצה על כל עילות התביעה ועל כל הטענות ודרישות הפיצוי והתשלום הכלולות בתביעה, בבקשת האישור ובכל כתב בי-דין אחר שהגישו ב"כ התובע מטעם התובע במסגרת ההליכים המשפטיים או נובעות מהם, במישרין או בעקיפין.
- **"גמול לתובע"** - כהגדרתו בסעיף 22 לחוק תובענות ייצוגיות.
- **"שכר טרחת ב"כ התובע"** - כהגדרתו בסעיף 23 לחוק תובענות ייצוגיות.

### ג. הצהרות הצדדים

4. הצדדים מצהירים כי אין כל מניעה – חוקית, חוזית ו/או אחרת להתקשרותם בהסדר זה, ולקיום חיוביהם על פיו במלואם ובמועד, הכול בכפוף לאישור בית המשפט.
5. הצדדים מדגישים כי אין בהתקשרותם בהסדר זה משום הודאה מצד מי מהם בטענה ו/או בעילה ו/או בתביעה ו/או בדרישה ו/או בזכות כלשהי של משנהו, בין אם הועלו בכתבי בי-דין בהליכים המשפטיים ובין אם לאו, ומובהר כי כל הסכמותיהם של הצדדים בהסדר פשרה זה, הן אך ורק לצרכי פשרה, חיסכון בהוצאות וקיצור ההליכים.
6. ההסכמות בין הצדדים, כמפורט בהסדר זה, מבוססות על שקלול מכלול השיקולים הרלוונטיים לפשרה, ובין היתר, על הערכות הצדדים את סיכויי התובענה וסיכוינה. כמו גם את משכם הצפוי של הליכים אלה עד להשגת הכרעה חלוטה, עלויותיהם והמשאבים הכרוכים בניהולם, הקושי באיתור הקבוצה והקושי באמידת הנזק הנטען שנגרם. הכול כפי שיפורט וינומק במסגרת הבקשה לאישור הסדר הפשרה שתוגש לבית המשפט.

### ד. הפשרה

- 1.ד. הסכמות הצדדים באשר להתחייבות הנתבעת לעתיד
7. הנתבעת מתחייבת בזאת לפעול מעתה ואילך לפי הדין הקיים בכל הקשור לתרגום הוראות שימוש ואזהרות על גבי מוצריה.

### 2.ד. הטבה לציבור

8. מאחר שאין אפשרות לאתר את חברי הקבוצה, ובהעדר כל אפשרות לבדוק את נסיבות כל אחד מהמקרים, וכן הקושי באמידת הנזק הנטען שנגרם, השבה אינדיבידואלית אינה אפשרית ובכל מקרה אינה יעילה ואינה כדאית, בנסיבות העניין, וכן בהתחשב בכך שלטענת התובע נגרם גם נזק בלתי ממוני, הוסכם בין הצדדים על מתן תרומות ממוצרי הנתבעת לעמותות הבאות:

- א. פרויקט ארוחה עשר (ע"ר 580712222). אישור ניהול תקין מצ"ב ומסומן 1.
- ב. בית חב"ד גוון (קטמון) שע"י צעירי אגודת חב"ד (ע"ר 580324184). אישור ניהול תקין מצ"ב ומסומן 2.
- ג. מוסדות חב"ד ליובאוויטש - הרצליה (ע.ר 580111870). אישור ניהול תקין מצ"ב ומסומן 3.
- ד. יביע אומר הפצת תורה וחסד (ע.ר 580453520). אישור ניהול תקין מצ"ב ומסומן 4.

9. שווי התרומה שתועבר לעמותות הנ"ל, יעמוד על סך של 80,000 ש"ח שווי לצרכן, ויחולק בין ארבעת העמותות במשך שנתיים מהמועד הקובע.

10. סוגי המוצרים שיועברו במסגרת התרומה הם:

א. מארז נורות לד 35W שווי לצרכן: 35 ₪

ב. נורת לד 25W שווי לצרכן: 40 ₪

ג. נורת לד 20W שווי לצרכן: 25 ₪

ד. נורת לד 34W שווי לצרכן: 70 ₪

ה. נורת לד 45W שווי לצרכן: 90 ₪

ו. נורת לד 65W שווי לצרכן: 110 ₪

ז. נורת לד 85W שווי לצרכן: 180 ₪

ח. פרבולי לתקרה אקוסטית 40W שווי לצרכן: 150 ₪

ט. גוף תאורה דקורטיבי לבתי כנסת כולל 2/4/6 נורות לד פלורוסנט דגם טראמפ שווי לצרכן 350/450/650 ₪

11. מכתבים מארבעת עמותות, בהתאם לסעיף 2 להחלטת בית המשפט מיום 7.1.26 ועם פירוט הנדרש ע"פ ההחלטה, מצ"ב להסדר הפשרה ומסומנים 5.

12. תצהיר של הנתבעת ומנהלה מר אפרים פתיה, בהתאם להוראות סעיף 3 להחלטה הנ"ל, מצ"ב ומסומן 6.

13. מדי 12 חודשים מהמועד הקובע עד להשלמת ביצוע מלוא הפשרה (לכל היותר שנתיים מהמועד הקובע), תגיש הנתבעת הודעה לבית משפט מלווה בתצהיר, עם העתק לבי"כ התובע, ובה דיווח על התקדמות ביצוע הפשרה.

#### ה. המלצה לעניין גמול ושכר טרחה

14. הצדדים יבקשו מבית המשפט, עם אישור הסכם הפשרה, לאשר המלצה מוסכמת לעניין הגמול לתובע ושכר טרחת בא כוחו, כך שהנתבעת תשלם סך של 3,051 ש"ח בתוספת מע"מ (קרי, 3,600 ש"ח כולל מע"מ) כגמול לתובע, וכן סך של 17,288 ש"ח בתוספת מע"מ (קרי, 20,400 ש"ח כולל מע"מ) בעבור שכר טרחת בי"כ התובע.

15. מוסכם כי הגמול ו-70% משכר הטרחה המומלצים כאמור ישולמו עד 14 יום לאחר המועד הקובע. יתרת שכר הטרחה (30%) תשולם לבי"כ התובע בתוך 14 ימים מיום הגשת הודעת הנתבעת על השלמת ביצוע הפשרה.

16. כן מוסכם כי הנתבעת תשפה את התובע בגין החלק הראשון של אגרת בית המשפט על סך של 3,490 ש"ח.

17. סכומים אלה הם סופיים ולא יגדלו משום סיבה שהיא, זולת אם לא ישולמו במועדים הנקובים מעלה, שאז יישאו הפרשי הצמדה וריבית מיום התשלום הקבוע בהסדר הפשרה ועד ליום התשלום בפועל.

#### ו. יציאת חבר קבוצה מן הקבוצה

18. חבר קבוצה אשר אינו מעוניין כי יחול עליו הסדר פשרה זה, רשאי לבקש מבית המשפט, להתיר לו לצאת מן הקבוצה שעליה חל ההסדר, בהתאם להוראות סעיף 18(ו) לחוק תובענות ייצוגיות, היינו, בתוך 45 יום ממועד פרסום המודעה הנזכרת להלן.

#### ז. מעשה בית-דין וויתור וסילוק

19. הסדר פשרה זה, בכפוף לאישורו, מהווה מעשה בית-דין כלפי כל חברי הקבוצה כהגדרתה לעיל.

20. בהתאם, הסדר הפשרה מהווה מיצוי מלא וסילוק סופי מוחלט ובלתי חוזר, של כל עילה ואו טענה ואו

דרישה ו/או תביעה מכל מין וסוג שהוא, של כל אחד מחברי הקבוצה (לרבות התובע), כנגד הנתבעת ו/או מי מעובדיה ו/או בעלי המניות שלה ו/או נושאי המשרה ו/או מי מטעמם, באיזו מהעילות ו/או הטענות בקשר להליכים המשפטיים (להלן: "מעשה ביידי").

21. מבלי לגרוע מכלליות האמור מובהר, כי במסגרת מעשה ביידי, יהיו חברי הקבוצה, וכל אחד ואחד מהם, מנועים ומושתקים מלתבוע, בהליך אישי ו/או במסגרת בקשה לאישור תובענה ייצוגית ו/או במסגרת תובענה ייצוגית ו/או בכל דרך שהיא ו/או בכל הליך אחר מסוג כלשהו, סעד כלשהו בקשר לאיזו מהעילות ו/או הטענות האמורות לעיל, והכל בקשר לסוגיה מושא בקשת האישור.

#### **ה. אי מינוי בודק**

22. במסגרת הבקשה לאישור הסדר פשרה זה, תפורט עמדת הצדדים לפיה ניתן לאשר את הסדר הפשרה בלא להידרש למינוי בודק בהתאם לסעיף 19(ב) לחוק תובענות ייצוגיות. זאת משום שלא מדובר בעניין מקצועי או כלכלי מורכב, לאור הקושי האובייקטיבי בזיהוי פרטני של חברי הקבוצה בכלל ושל חברי קבוצה שנגרם להם נזק בפרט ועל מנת לחסוך בעלויות בודק שעשויות היו להפוך את הפשרה ללא כדאית.

23. כמו כן, הצדדים נעזרו בשירותיו של מגשר, אשר בין היתר עיין בנתוני המכר של המוצר שהועברו לעיונו, כשהוא משמש כגורם מקצועי אובייקטיבי שסייע לגיבוש ההסדר. פרטי הפשרה המוסכמת נסמכים על הערכות שנדונו ולובנו במסגרת הליך הגישור ובאישור המגשר. לפיכך, אין צורך במינוי גורם אובייקטיבי נוסף לביצוע בדיקות (שממילא אינן נדרשות בנסיבות).

#### **ט. הסכמות הצדדים בקשר לאופן אישור הסדר הפשרה**

24. הצדדים יגישו לבית המשפט, בתוך שבעה (7) ימים מחתימת הסדר פשרה זה, בקשה לאישור ההסדר על-ידי בית המשפט בהתאם לסעיפים 18-19 לחוק תובענות ייצוגיות, בנוסח המוסכם על הצדדים ושיחתם על-ידי באי-כוחם. הבקשה תוגש יחד עם תצהירים של התובע ובא כוח וכן תצהירים מטעם הנתבעת ובא כוחה (להלן: "הבקשה לאישור הסדר הפשרה").

25. בהתאם להוראת סעיף 25(א)(3) לחוק תובענות ייצוגיות ובכפוף לאישור בית המשפט הנכבד תפרסם הנתבעת בעיתון יומי, לפי בחירתה, מודעה לציבור על הגשת הבקשה לאישור הסדר פשרה, בנוסח שיוגש לבית המשפט הנכבד בהתאם להחלטה שתינתן ולפי אישור.

#### **י. ביטול ההסדר או אי אישורו על ידי בית המשפט**

26. הסדר זה מהווה פרי משא ומתן ואיזון עדין בין השיקולים הרלוונטיים לגביו, כמו גם בין הצדדים ועמדותיהם. הצדדים מדגישים, כי הם מסכימים אך ורק להסדר הפשרה המוגש לבית המשפט הנכבד על כל תניותיו כפי שהן, כמקשה אחת. כל שינוי באיזה ממרכיביו ו/או בעמדות הצדדים שעליהן הוא מבוסס יפר כליל את האיזונים עליהם הוא מושתת.

27. בהתאם הוסכם בין הצדדים, כי אם בית המשפט הנכבד לא יאשר את הסדר הפשרה בכללותו וכמו שהוא, או יתנה את אישורו בתנאים שלא יהיו מקובלים על מי מהצדדים, ובכלל זה החלטה על מינוי בודק, יהיה כל צד רשאי לבטל הסדר זה על ידי מתן הודעה לבית המשפט ולצד שכנגד.

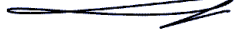
28. במקרה שבו למרות כל נימוקי הבקשה, הסדר הפשרה לא יאושר בסופו של דבר על ידי בית המשפט הנכבד, או יבוטל, מוסכם על הצדדים ומודגש, כי ההסדר על כל נספחיו והבקשה לאשרו, וכן כל העמדות, הצווים וההחלטות שניתנו בקשר אליו, לרבות החיובים הכספיים שבו, וכן כל הטיוטות והתכתובות בעניינו וכן בנוגע למשא ומתן והליך הגישור שהתנהל בין הצדדים יהיו בטלים ומבוטלים וחסרי כל תוקף משפטי, כאילו לא באו לעולם מלכתחילה, ולא ייעשה שימוש כלשהו באמור בהם, בשום דרך ואופן, בכל הליך משפטי ו/או מעין

משפטי, לרבות כ"ראייה" ו/או כהודאת בעל דין ו/או בכל אופן או צורה אחרים. במקרה כזה יימשכו החליטים המשפטיים מאותה נקודה שבה הופסקו, הכל כאילו לא נחתמו הסדר הפשרה והבקשה לאשרו מלכתחילה וכל זכויותיהם וטענותיהם של הצדדים תעמודנה בעינן.

## **יא. שונות**

29. הסדר פשרה זה מבטל כל טיוטה, הסכם, הסכמה או הבנה קודמת, בין בעל-פה ובין בכתב, בין הצדדים ו/או בין מי מטעמם. לא יעשה בטיטות ההסדר, בטיטות נספחו ובהתכתבות בקשר אליהם, ו/או בכל הבנה, הסכמה, ו/או חילופי דברים שנעשו בין הצדדים ו/או מי מטעמם, אם וככל שנעשו, כל שימוש מכל מין וסוג שהוא.
30. כל ויתור של צד מהצדדים להסדר זה על זכות מזכויותיו, או שינוי של זכויות כאמור, לא יהיו תקפים אלא אם כן ייעשו בכתב, יחתמו על ידי נציגיהם המוסמכים של הצדדים ויאשרו על ידי בית המשפט. הימנעותו של צד מהצדדים משימוש בזכות כלשהי המוקנית לו על פי הסדר זה או על פי כל דין, לא תפורש כויתור על אותה זכות.
31. כל מחלוקת ו/או שאלה שתתעורר בין הצדדים להסדר זה בקשר עם ההסדר, לרבות בקשר עם פרשנות ההסדר ו/או בקשר לביצועו, תובא להכרעתו של בית המשפט, במסגרת בקשה למתן הוראות שתוגש לבית המשפט מטעם הצד המבקש לקבל את הוראותיו, עם העתק לצד השני.
32. הצדדים מתחייבים לפעול בתום לב לקיומו של ההסדר ולבצע את כל הפעולות ולחתום על כל המסמכים, האישורים, הטפסים וההודעות, ככל שיידרש, ושיהיה מועיל לצורך ביצוען של הוראות ההסדר.
33. הפרסומים הפומביים המתייחסים להסדר הפשרה ולבקשה לאישורו יהיו בהתאם להוראת סעיף 25(א)(3) לחוק תובענות ייצוגיות ובכפוף לאישור בית המשפט הנכבד, בעיתון יומי (כאמור לעיל בפרק ט). הנתבעת תישא בתשלום עבור הפרסום.
34. מיסים ותשלומי חובה אשר יחולו על הצדדים בגין כריתתו וקיומו של הסדר זה, לרבות בגין התשלומים המשולמים לפיו, ככל שיחולו, ישולמו על ידי מי שחייב בתשלום על פי כל דין.
35. הנתבעת לא תישא בכל הוצאה ו/או תשלום נוסף לעניין הסדר זה, מעבר לקבוע בפרק ה' ועלויות הפרסום בהסדר זה וכן מעבר לקבוע בסעיף 9 (שווי תרומת המוצרים).
36. ההסדר יעמוד לעיון לכל דורש במהלך שעות העבודה הרגילות במשרדי באי כוח הנתבעת ע"פ הפרטים הרשומים מעלה.
37. כתובות הצדדים בכל הקשור למסירת הודעות ובכל הקשור בביצועו וקיומו של הסדר הפשרה, הן כמפורט במבוא להסדר הפשרה. כל הודעה שתשלח בדואר רשום לפי הכתובת הנ"ל, תחשב כמי שנתקבלה תוך 72 שעות מעת מסירתה למשלוח בבית דואר בישראל.
38. הצדדים מבקשים להודות למגשר, עו"ד יוחאי שלף על תרומתו לגיבוש וחתמת הסדר פשרה זה.

**ולראיה באו הצדדים על החתום:**

  
אלון לירן, עו"ד  
ב"כ הנתבעת

  
נועם צוקר, עו"ד  
ב"כ התובע

אישור המגשר: הריני לאשר כי הסדר הפשרה דלעיל נערך במסגרת הליך גישור שנערך לפני ועל פי המלצותיי; וכי לאחר שמצאתיו סביר והוגן ומשרת את טובת חברי הקבוצה, הצעתי לב"כ הצדדים להגישו לאישור בית המשפט.

  
כבוד המגשר, עוה"ד יוחאי שלף



יחידת העמותות והחברות לתועלת הציבור  
Department of Non-Profit Associations and Charitable Companies  
وحدة مسجل الجمعيات والشركات للمنفعة العامة

ו' כסלו התשפ"ו  
26/11/2025

לכבוד  
פרויקט ארוחה עשר (ע"ר)  
רחוב שד ש"י עגנון מספר 6 בית 6  
ירושלים מיקוד 9358918

**הנדון: אישור ניהול תקין לשנת 2026**  
**שם העמותה: פרויקט ארוחה עשר (ע"ר), 580712222**

בהתאם לבקשתכם, בנוגע למתן אישור לשנת 2026, אנו מאשרים בזה כי העמותה מקיימת את דרישות חוק העמותות, התש"ס-1980 בכל הנוגע להגשת דו"חות, הודעות ופרוטוקולים. אישור זה יבוטל אם יתגלה כי העמותה אינה ממלאת אחר הוראות חוק העמותות וכללי ניהול תקין.

אישור זה תקף מיום 01/01/2026 ועד ליום 31/12/2026.  
לידיעה – העמותה נרשמה ברשם העמותות בתאריך 24/11/2020.



בכבוד רב,

שולי אבני שוהם, עו"ד  
ראש רשות התאגידים  
רשמת העמותות וההקדשות

בוצע על ידי מערכת

\*בכל פניה אלינו, נא לציין את מספר העמותה.  
\*\* הבהרה: אין באישור זה כדי להעיד כי העמותה עומדת בכל דרישות החוק והרשם, אלא לכך שכאמור לעיל העמותה הגישה דיווחים שנתיים בהתאם לחוק והנחיות הרשם, ולא נמצאו ליקויים בפעילותה המצדיקים ביטול האישור.  
רשם העמותות עורך בעמותות ביקורות יזומות במהלך השנה, אף לאחר מתן אישור ניהול תקין. ליקויים שימצאו בעמותה לאחר מתן האישור, עלולים להביא לביטול האישור שניתן או לשינוי נוסח האישור.  
מומלץ לבדוק באתר רשות התאגידים – רשם העמותות האם האישור בתוקף.  
בנוסף, ניתן, לעיין בדיווחי העמותה ללא תשלום באתר הגיידיסטאר, וכן לעיין בתיק העמותה בכפוף לתשלום אגרה.

יחידת העמותות והחברות לתועלת הציבור

רחוב ירמיהו 39, מגדלי הבירה בנין 1, ירושלים. 9446722, ת"ד 34071 ירושלים 9134001. טלפון: \*5601. Moked-

[amutot@justice.gov.il](mailto:amutot@justice.gov.il)

כחלק מהשירות שניתן לך במשרד המשפטים אנו מזמינים אותך להיכנס לאתר גיידיסטאר של משרד המשפטים בכתובת: <https://www.guidestar.org.il/home> ולקבל מידע על כל התאגידים בישראל ללא עלות



יחידת העמותות והחברות לתועלת הציבור  
Department of Non-Profit Associations and Charitable Companies  
وحدة مسجل الجمعيات والشركات للمنفعة العامة

כ"ד שבט התשפ"ו  
11/02/2026

לכבוד  
בית חב"ד גונן (קטמון) שע"י צעירי אגודת חב"ד (ע"ר)  
רחוב שד ש"י עגנון מספר 6  
ירושלים מיקוד 9358918

**הנדון: אישור ניהול תקין לשנת 2026**  
**שם העמותה: בית חב"ד גונן (קטמון) שע"י צעירי אגודת חב"ד (ע"ר), 580324184**  
**עמותה בגרעון**

בהתאם לבקשתכם, בנוגע למתן אישור לשנת 2026, אנו מאשרים בזה כי העמותה מקיימת את דרישות חוק העמותות, התש"ם-1980 בכל הנוגע להגשת דו"חות, הודעות ופרוטוקולים. אישור זה יבוטל אם יתגלה כי העמותה אינה ממלאת אחר הוראות חוק העמותות וכללי ניהול תקין.

- לתשומת לבכם – בהתאם לדוחות הכספיים של העמותה, לעמותה קיים גרעון מצטבר.

אישור זה תקף מיום 11/02/2026 ועד ליום 31/12/2026.  
לידיעה – העמותה נרשמה ברשם העמותות בתאריך 15/06/1998.



בכבוד רב,  
שולי אבני שוהם, עו"ד

ראש רשות התאגידים  
רשמת העמותות והחברות

בוצע על ידי מרים יאשובייב, רו"ח

\*בכל פניה אלינו, נא לציין את מספר העמותה.  
\*\* הבהרה: אין באישור זה כדי להעיד כי העמותה עומדת בכל דרישות החוק והרשם, אלא לכך שכאמור לעיל העמותה הגישה דיווחים שנתיים בהתאם לחוק והנחיות הרשם, ולא נמצאו ליקויים בפעילותה המצדיקים ביטול האישור.  
רשם העמותות עורך בעמותות ביקורות יזומות במהלך השנה, אף לאחר מתן אישור ניהול תקין. ליקויים שימצאו בעמותה לאחר מתן האישור, עלולים להביא לביטול האישור שניתן או לשינוי נוסח האישור.  
מומלץ לבדוק באתר רשות התאגידים – רשם העמותות האם האישור בתוקף.  
בנוסף, ניתן, לעיין בדיווחי העמותה ללא תשלום באתר הגיידיסטאר, וכן לעיין בתיק העמותה בכפוף לתשלום אגרה.

יחידת העמותות והחברות לתועלת הציבור

רחוב ירמיהו 39, מגדלי הבירה בנין 1, ירושלים. 9446722, ת"ד 34071 ירושלים 9134001. מלפון: \*5601 - Moked

[amutot@justice.gov.il](mailto:amutot@justice.gov.il)





יחידת העמותות והחברות לתועלת הציבור  
Department of Non-Profit Associations and Charitable Companies  
وحدة مسجل الجمعيات والشركات للمنفعة العامة

ח' שבט התשפ"ו  
26/01/2026

לכבוד  
מוסדות חב"ד ליובאוויטש - הרצליה (ע"ר)  
רחוב העצמאות מספר 37  
הרצליה מיקוד 4638104

**הנדון: אישור ניהול תקין לשנת 2026**  
**שם העמותה: מוסדות חב"ד ליובאוויטש - הרצליה (ע"ר), 580111870**

בהתאם לבקשתכם, בנוגע למתן אישור לשנת 2026, אנו מאשרים בזה כי העמותה מקיימת את דרישות חוק העמותות, התש"ם-1980 בכל הנוגע להגשת דו"חות, הודעות ופרוטוקולים. אישור זה יבוטל אם יתגלה כי העמותה אינה ממלאת אחר הוראות חוק העמותות וכללי ניהול תקין.

אישור זה תקף מיום 26/01/2026 ועד ליום 31/12/2026.  
לידיעה – העמותה נרשמה ברשם העמותות בתאריך 12/01/1989.



בכבוד רב,  
שולי אבני שוהם, עו"ד  
ראש רשות התאגידים  
רשמת העמותות וההקדשות

בוצע על ידי מערכת

\*בכל פניה אלינו, נא לציין את מספר העמותה.  
\*\* הבהרה: אין באישור זה כדי להעיד כי העמותה עומדת בכל דרישות החוק והרשם, אלא לכך שכאמור לעיל העמותה הגישה דיווחים שנתיים בהתאם לחוק והנחיות הרשם, ולא נמצאו ליקויים בפעילותה המצדיקים ביטול האישור. רשם העמותות עורך בעמותות ביקורות יזומות במהלך השנה, אף לאחר מתן אישור ניהול תקין. ליקויים שימצאו בעמותה לאחר מתן האישור, עלולים להביא לביטול האישור שניתן או לשינוי נוסח האישור. מומלץ לבדוק באתר רשות התאגידים – רשם העמותות האם האישור בתוקף. בנוסף, ניתן, לעיין בדיווחי העמותה ללא תשלום באתר הגיידיסטאר, וכן לעיין בתיק העמותה בכפוף לתשלום אגרה.

יחידת העמותות והחברות לתועלת הציבור

רחוב ירמיהו 39, מגדלי הבירה בנין 1, ירושלים. 9446722, ת"ד 34071 ירושלים 9134001. טלפון: \*5601 - Moked.

[amutot@justice.gov.il](mailto:amutot@justice.gov.il)

כחלק מהשירות שניתן לך במשרד המשפטים אנו מזמינים אותך להיכנס לאתר גיידיסטאר של משרד המשפטים  
בכתובת: <https://www.guidestar.org.il/home> ולקבל מידע על כל התאגידים אשר עליהם חלה חובת הדיווח החתומה החתומה אלקטרונית, מהווה העתק של מסמך (מקור או העתק) המצוי ביום החתימה בתיק התאגיד ברשות התאגידים



יחידת העמותות והחברות לתועלת הציבור  
Department of Non-Profit Associations and Charitable Companies  
وحدة مسجل الجمعيات والشركات للمنفعة العامة

כ"ה חשון התשפ"ו  
16/11/2025

לכבוד  
יביע אומר הפצת תורה וחסד (ע"ר)  
רחוב הרב עוזיאל מספר בית 44  
בני ברק מיקוד 5164356

**הנדון: אישור ניהול תקין לשנת 2026**  
**שם העמותה: יביע אומר הפצת תורה וחסד (ע"ר), 580453520**

בהתאם לבקשתכם, בנוגע למתן אישור לשנת 2026, אנו מאשרים בזה כי העמותה מקיימת את דרישות חוק העמותות, התש"ס-1980 בכל הנוגע להגשת דו"חות, הודעות ופרוטוקולים. אישור זה יבוטל אם יתגלה כי העמותה אינה ממלאת אחר הוראות חוק העמותות וכללי ניהול תקין.

אישור זה תקף מיום 01/01/2026 ועד ליום 31/12/2026.  
לידיעה – העמותה נרשמה ברשם העמותות בתאריך 26/12/2005.



בכבוד רב,  
שולי אבני שוהם, עו"ד  
ראש רשות התאגידים  
רשמת העמותות וההקדשות

בוצע על ידי איילת ירושלמי, רו"ח

\*בכל פניה אלינו, נא לציין את מספר העמותה.  
\*\* הבהרה: אין באישור זה כדי להעיד כי העמותה עומדת בכל דרישות החוק והרשם, אלא לכך שכאמור לעיל העמותה הגישה דיווחים שנתיים בהתאם לחוק והנחיות הרשם, ולא נמצאו ליקויים בפעילותה המצדיקים ביטול האישור.  
רשם העמותות עורך בעמותות ביקורות יזומות במהלך השנה, אף לאחר מתן אישור ניהול תקין. ליקויים שימצאו בעמותה לאחר מתן האישור, עלולים להביא לביטול האישור שניתן או לשינוי נוסח האישור.  
מומלץ לבדוק באתר רשות התאגידים – רשם העמותות האם האישור בתוקף.  
בנוסף, ניתן, לעיין בדיווחי העמותה ללא תשלום באתר הגיידסטאר, וכן לעיין בתיק העמותה בכפוף לתשלום אגרה.

יחידת העמותות והחברות לתועלת הציבור  
רחוב ירמיהו 39, מגדלי הבירה בנין 1, ירושלים. 9446722, ת"ד 34071 ירושלים 9134001. טלפון: \*5601. Moked-  
[amutot@justice.gov.il](mailto:amutot@justice.gov.il)

כחלק מהשירות שניתן לך במשרד המשפטים אנו מזמינים אותך להיכנס לאתר גיידסטאר של משרד המשפטים  
בכתובת: <https://www.guidestar.org.il/home> ולקבל מידע על כל התאגידים בישראל ללא עלות

5



ב"ה, ט"ז/שבט/תשפ"ו יום שלישי 03 פברואר 2026

לכבוד  
בית משפט השלום  
בירושלים

**הנדון: קבלת נורות תאורה בהתאם להסדר פשרה בתיק 21-09-26860**

בהמשך להחלטת בית המשפט בתיק שבנדון, העמותה נכונה לקבל לידה את התרומה של הנורות כפי שצוין בהסדר הפשרה

הנורות ישמשו לצרכים ציבוריים באופן הבא :

נורות שיימצאו מתאימות ישובצו במוסדות ובמבני העמותה.

יתרת הנורות תחולק באמצעות מרכזי הסיוע של העמותה לאוכלוסיות מוחלשות .

נודה לאישור הבקשה

בברכה

תמיר קסטיאל  
פרויקט ארוחה עשר  
פרויקט ארוחה עשר  
580712222

לכבוד

בית משפט השלום

בירושלים

הנדון: קבלת נורות תאורה בהתאם להסדר פשרה בתיק 26860-09-21

בהמשך להחלטת בית המשפט בתיק שבנדון, העמותה נכונה לקבל לידה את התרומה של הנורות כפי שצוין בהסדר הפשרה

הנורות ישמשו לצרכים ציבוריים באופן הבא :

נורות שיימצאו מתאימות ישובצו במוסדות ובמבני העמותה.

יתרת הנורות תחולק באמצעות מערך חלוקת ארוחה חמה של העמותה לאוכלוסיות מוחלשות .

נודה לאישור הבקשה

בברכה

הרב יוסף יצחק אמיתי

פרויקט ארוחה חמה

מוסדות חב"ד ליובאוויטש  
הרצליה  
ע"ר 580111870  
רח' העצמאות 37, ת.ד. 5208

**לכבוד**

בית משפט השלום

בירושלים

**הנדון: קבלת נורות תאורה בהתאם להסדר פשרה בתיק 21-09-26860**

בהמשך להחלטת בית המשפט בתיק שבנדון, העמותה נכונה לקבל לידה את התרומה של הנורות כפי שצוין בהסדר הפשרה

הנורות ישמשו לצרכים ציבוריים באופן הבא :

נורות שיתאימו ישובצו במוסדות ובמבני העמותה, לרבות מוסדות חינוך ומרכזי סיוע. יתרת הנורות תחולק באמצעות מרכזי הסיוע של העמותה לאוכלוסיות מוחלשות.

מדובר בשימוש חברתי וציבורי התואם את הסדר הפשרה ואת מטרות העמותה.

נודה לאישור הבקשה .

בברכה

שלמה סגל  
בית הדין גון קטמון  
בית המשפט

נ.ב הבהרה : בעת כתיבת מכתב זה אין לעמותה אישור ניהול תקין בתוקף

(מאחר ושנת המס התחלפה ודוחות כספיים מוגשים רק כעת )

העניין אמור להסתדר בשבועיים הקרובים ואנו נגיש לבית המשפט את

האישור מיד לכשיתקבל .



תאריך 4/2/2026

לכבוד בית משפט השלום בירושלים

הנדון: קבלת נורות תאורה בהתאם להסכם פשרה בתיק 26860-09-21

בהמשך להחלטת בית המשפט בתיק שבנדון, העמותה נכונה לקבל לידה את התרומה כפי שצוין בהסכם הפשרה..

הנורות שימצאו מתאימות ישובצו במוסדות ובמבני העמותה, יתרת הנורות יחולקו למשפחות נזקקות..

בברכה,

הנהלת המוסדות.

'יביע אומר' הפצת תורה וחסד ע.ר 580453520

יביע אומר  
הפצת תורה וחסד  
ע"ר 580453520

בית הכנסת  
ובית מדרש

כולל הוראה

בית הוראה

שיעורי תורה

לבעלי בתים

שיעורי תורה

בתורת הנסתר

שיעורים

לנשים

תהילים לילדים

אבות ובנים

מסעדת החסד

קרן עזרה

ליתומים ואלמנות

קרן הבניין



תצהיר

אני הח"מ, אפרים פתיה, נושא ת.ז שמשפרה 316521517 לאחר שהוזהרתי כי עליי להצהיר את האמת, שאם לא אעשה כן – אהיה צפוי לעונשים הקבועים בחוק, מצהיר בזאת בכתב, כדלקמן:

1. הנני עושה תצהירי זה במסגרת בקשה לאישור הסדר פשרה המוגש בגדרי תובענה ייצוגית בת"צ 26860-09-21 כנגד י. פתיה ייבוא ושיווק תאורה בע"מ בבית המשפט השלום בירושלים.
2. אני בעל המניות והמנהל של הנתבעת בתובענה הייצוגית הנ"ל.
3. הריני להצהיר, כי אין לי ולא לנתבעת כל קשר עסקי לאף אחת מן העמותות המוזכרות בהסכם הפשרה. אציין, כי אני תרמתי באופן אישי (לא הנתבעת) לעמותת יביע אומר הפצת תורה וחסד (ע.ר 580453520).

זהו שמי, זוהי חתימתי ותוכן תצהירי – אמת.

  
 \_\_\_\_\_  
 אפרים פתיה

אישור

אני הח"מ, עו"ד אלון לוי, מ.ר 34689, מאשר כי ביום 11.2.26 הופיע בפניי מר אפרים פתיה, נושא ת"ז 316521517 המוכר לי אישית, ולאחר שהוזהרתי כי עליו להצהיר אמת וכי יהיה צפוי לעונשים הקבועים בחוק אם לא יעשה כן, חתם בפני על תצהירו דלעיל.

  
 אלון לוי, עו"ד  
 מ.ר 34689  
 דרך מנחם פור, 7 ר"ג  
 טל: 03-6966685  
 אלון לוי, עו"ד  
 מ.ר 34689  
 דרך מנחם פור, 7 ר"ג  
 טל: 03-6966685

## נספח 2

### הודעה על הגשת בקשה לאישור הסדר פשרה – נוסח מודעה לציבור

ניתנת בזאת הודעה בהתאם לסעיף 25(א)(3) לחוק תובענות ייצוגיות, התשס"ו-2006 ("החוק"), כי ביום 12.2.26 הוגשה לבית המשפט השלום בירושלים ("בית המשפט") בקשה לאישור הסדר פשרה ("הסדר פשרה") בת"צ 21-09-26860 אלירם עובד (להלן: "התובע") נ' י. פתיה ייבוא ושיווק תאורה בע"מ בע"מ (להלן: "התובענה"). עניינה של התובענה בטענה כי הנתבעת ייבאה לארץ ושיווקה מארזים של נורות "לד" ממותג "Soul" בדגמים שונים (להלן: "המוצרי") כאשר ע"ג האריזה הופיעו הוראות שימוש ואזהרות שונות באנגלית, ללא שתורגמו לעברית, בניגוד להוראות חוק הגנת הצרכן, התשמ"א-1981 (להלן: "חוק הגנת הצרכן") וצו הגנת הצרכן (סימון טובין), התשמ"ג-1983 (להלן: "צו סימון טובין"). הנתבעת מכחישה את הטענות שבתובענה. התובענה אושרה לניהול ביום 5.12.23. לאתר מו"מ, הגיעו הצדדים להסכמות המפורטות.

התובע מיוצג באמצעות ב"כ עו"ד נועם צוקר, ממתחם "חצר הכפר", קיבוץ כפר עציון, טל: 02-6482177; פקס: 077-4702610. הנתבעת מיוצגת באמצעות ב"כ עו"ד אלון לוי, מדרך מנחם בגין 7, רמת גן טל': 03-6966648; פקס: 03-6966685.

#### עיקרי הסדר הפשרה

"הקבוצה": כלל הצרכנים אשר רכשו נורות המיובאות עלידי הנתבעת ומכונות בשם "SOUL" ואשר הוראות השימוש והאזהרות המופיעות עליהן הופיעו בשפה האנגלית וללא תרגום לשפה העברית, וכל זאת בשבע השנים הקודמות ליום הגשת בקשת האישור, ועד ליום מתן פסק הדין המאשר את הסכם הפשרה.

התחייבות לעתיד: הנתבעת מתחייבת בזאת לפעול מעתה ואילך לפי הדין הקיים בכל הקשור לתרגום הוראות שימוש ואזהרות על גבי מוצריה.

מתן הטבה לציבור: הוסכם כי הנתבעת תתרום מוצרים שבשיווקה לארבע עמותות בסך כולל של 80,000 ש"ח, שווי לצרכן, והתרומה תוענק במלואה בתוך שנתיים מהמועד הקובע. ארבע העמותות הן אלה: פרויקט ארוחה עשר (ע"ר); בית חב"ד גונון (קטמון) שע"י צעירי אגודת חב"ד (ע"ר); מוסדות חב"ד ליובאוויטש - הרצליה (ע.ר); יביע אומר הפצת תורה וחסד (ע.ר);

מוסכם על הצדדים, כי הגמול לתובע יעמוד על 3,600 ₪ ושכ"ט ב"כ על 20,400 ₪ (כולל מע"מ).

#### הגשת התנגדויות ופרישה מן ההסדר

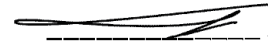
הגשת התנגדויות ופרישה מהסדר הפשרה ייעשו בהתאם להוראות סעיף 18(ד) לחוק. כל אדם הנמנה עם חברי הקבוצה שלעיל, או אחד מהגופים המנויים בסעיף, רשאי להגיש לבית המשפט (עם העתק לב"כ הצדדים), עד 45 ימים ממועד פרסום הודעה זו, התנגדות מנומקת בכתב להסדר הפשרה, ובהתאם לסעיף 18(ו) לחוק, כל אדם הנמנה עם חברי הקבוצה שלעיל רשאי להודיע לבית המשפט (עם העתק לב"כ הצדדים), עד 45 ימים ממועד פרסום הודעה זו, בטופס ערוך כאמור בתקנה 7 לתקנות תובענות ייצוגיות, התשי"ע-2010, על רצונו שלא להיכלל בקבוצה.

#### עיון בהסדר הפשרה


הסדר הפשרה עומד לעיון הקבוצה המיוצגת בפנקס התובענות הייצוגיות, במזכירות בית המשפט השלום בירושלים בשעות העבודה וכן בתיאום מראש במשרדי באי כוח הצדדים, שפרטיהם לעיל.

האמור לעיל מהווה תמצית בלבד של הסדר הפשרה. הנוסח המלא של הסדר הפשרה הוא המחייב ובכל מקרה של סתירה בין הוראות הסדר הפשרה לבין האמור במודעה זו, יקבעו הוראות הסדר הפשרה.

תוכן המודעה אושר על ידי בית המשפט השלום בירושלים (כבי' השופטת ד"ר יהודית דורי דסטון) וזו מתפרסמת בהתאם להחלטתו. תוקף הסדר הפשרה מותנה בקבלת אישור בית המשפט.



אלון לוין, עו"ד  
ב"כ הנתבעת



נועם צוקר, עו"ד  
ב"כ התובע

## תצהיר

אני הח"מ, אלירם עובד, נושא ת.ז. שמספרה 034712752, לאחר שהוזהרתי כי עליי להצהיר את האמת, שאם לא אעשה כן – אהיה צפוי לעונשים הקבועים בחוק, מצהיר בזאת בכתב, כדלקמן:

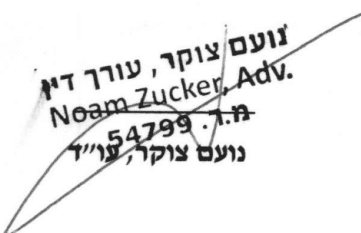
1. הנני עושה תצהירי זה לתמיכה בבקשה לאישור הסדר פשרה המוגש בגדרי תובענה ייצוגית בת"צ 26860-09-21 כנגד י. פתיה ייבוא ושיווק תאורה בע"מ בבית המשפט השלום בירושלים.
2. אני משמש כתובע הייצוגי בתובענה הייצוגית הנ"ל.
3. בהתאם להוראות סעיף 18(א) לחוק תובענות ייצוגיות, התשס"ו-2006 ותקנה 12(ב)(1) לתקנות תובענות ייצוגיות, התש"ע-2010, הריני להצהיר, כי כל הפרטים המהותיים הנוגעים להסדר הפשרה בהליך הנ"ל מפורטים בהסדר הפשרה אשר מוגש לבית המשפט הנכבד.
4. הריני להצהיר כי אני ובא כוחי, לא קיבלנו ולא נקבל, במישרין או בעקיפין, כל תמורה או טובת הנאה מהמשיבה או מגורם אחר בקשר עם הסדר הפשרה כאמור, זולת סכומי שכר טרחת עו"ד, גמול והחזר הוצאות, אשר ייפסקו ויאושרו על ידי בית המשפט.

זהו שמי, זוהי חתימתי ותוכן תצהירי – אמת.

  
אלירם עובד

## אישור

אני הח"מ, עו"ד נועם צוקר, מ.ר. 54799, מאשר כי ביום 10.2.26 הופיע בפניי מר אלירם עובד, נושא ת"ז 034712752, המוכר לי אישית, ולאחר שהוזהרתי כי עליו להצהיר אמת וכי יהיה צפוי לעונשים הקבועים בחוק אם לא יעשה כן, חתם בפני על תצהירו דלעיל.

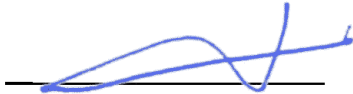
  
נועם צוקר, עורך דין  
Noam Zucker, Adv.  
ח.ז. 54799  
נועם צוקר, עו"ד

## תצהיר

אני הח"מ, נועם צוקר, נושא ת.ז. שמספרה 046235784, לאחר שהוזהרתי כי עליי להצהיר את האמת, שאם לא אעשה כן – אהיה צפוי לעונשים הקבועים בחוק, מצהיר בזאת בכתב, כדלקמן:

1. הנני עושה תצהירי זה לתמיכה בבקשה לאישור הסדר פשרה המוגש בגדרי תובענה ייצוגית בת"צ 26860-09-21 כנגד י. פתיה ייבוא ושיווק תאורה בע"מ בבית המשפט השלום בירושלים.
2. אני משמש כבא כוח התובע הייצוגי בתובענה הייצוגית הנ"ל.
3. בהתאם להוראות סעיף 18(א) לחוק תובענות ייצוגיות, התשס"ו-2006 ותקנה 12(ב) לתקנות תובענות ייצוגיות, התש"ע-2010, הריני להצהיר, כי כל הפרטים המהותיים הנוגעים להסדר הפשרה בהליך הנ"ל מפורטים בהסדר הפשרה אשר הוגש לבית המשפט הנכבד.
4. הריני להצהיר כי אני והתובע הייצוגי, לא קיבלנו ולא נקבל, במישרין או בעקיפין, כל תמורה או טובת הנאה מהמשיבה או מגורם אחר בקשר עם הסדר הפשרה כאמור, זולת סכומי שכר טרחת עו"ד, גמול והחזר הוצאות, אשר ייפסקו ויאושרו על ידי בית המשפט.

זחו שמי, זוהי חתימתי ותוכן תצהירי – אמת.



נועם צוקר

## אישור חתימה בהיוועדות חזותית

הריני מאשר שביום 10.2.26 בשעה 14:30 הופיע לפניי, עו"ד גיל גרוסמן, מרחי מכמורת 18 אשקלון, מר נועם צוקר, נושא ת.ז. שמספרה 046235784, המוכר לי אישית. ההופעה לפניי בוצעה באמצעות היוועדות חזותית אשר מתועדת אצלי, כאשר המצהיר מופיע לפניי על גבי הצג, עת הצהרתו מושא האימות לפניו והוא מצהיר בפניי כי הוא מצוי במדינת ישראל בזמן החתימה והאימות והוא מסכים לתיעוד החזותי ועשיית השימוש בו. לאחר שהזהרתי את המצהיר כי עליו להצהיר את האמת, וכי הוא צפוי לעונשים הקבועים בחוק אם לא יעשה כן, אישר הנ"ל את נכונות הצהרתו אשר הוצגה לי במלואה במסגרת ההיוועדות החזותית וחתם עליה מולי.

חתימת עוה"ד: \_\_\_\_\_  
גיל גרוסמן, עו"ד  
מ.ר. 51429

חתימת המצהיר: \_\_\_\_\_

## תצהיר

אני הח"מ, אפרים פתיה, נושא ת.ז. שמספרה 316521517 לאחר שהוזהרתי כי עליי להצהיר את האמת, שאם לא אעשה כן – אהיה צפוי לעונשים הקבועים בחוק, מצהיר בזאת בכתב, כדלקמן:

1. הנני עושה תצהירי זה לתמיכה בבקשה לאישור הסדר פשרה המוגש בגדרי תובענה ייצוגית בת"צ 26860-09-21 כנגד י. פתיה ייבוא ושיווק תאורה בע"מ בבית המשפט השלום בירושלים.
2. אני בעל המניות והמנהל של הנתבעת בתובענה הייצוגית הנ"ל.
3. בהתאם להוראות סעיף 18(א) לחוק תובענות ייצוגיות, התשס"ו-2006 ותקנה 12(ב1) לתקנות תובענות ייצוגיות, התש"ע-2010, הריני להצהיר, כי כל הפרטים המהותיים הנוגעים להסדר הפשרה בהליך הנ"ל מפורטים בהסדר הפשרה אשר הוגש לבית המשפט הנכבד.

זהו שמי, זוהי חתימתי ותוכן תצהירי – אמת.

  
אפרים פתיה

## אישור

אני הח"מ, עו"ד אלון לוי, מ.ר. 34689, מאשר כי ביום 10.2.26 הופיע בפניי מר אפרים פתיה, נושא ת"ז 316521517 המוכר לי אישית, ולאחר שהוזהרתי כי עליו להצהיר אמת וכי יהיה צפוי לעונשים הקבועים בחוק אם לא יעשה כן, חתם בפני על תצהירו דלעיל.

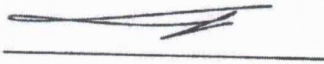
  
אלון לוי עו"ד  
מ.ר. 34689  
דוד מנשה עו"ד  
אלון לוי עו"ד  
בנין 7, ר"ג  
טל: 03-6966685

## תצהיר

אני הח"מ אלון לוי, נושא ת.ז. שמספרה 023962798, לאחר שהוזהרתי כי עליי להצהיר את האמת, שאם לא אעשה כן – אהיה צפוי לעונשים הקבועים בחוק, מצהיר בזאת בכתב, כדלקמן:

1. הנני עושה תצהירי זה לתמיכה בבקשה לאישור חסדר פשרה המוגש בגדרי תובענה ייצוגית בת"צ 26860-09-21 כנגד י. פתיה ייבוא ושיווק תאורה בע"מ בבית המשפט השלום בירושלים.
2. אני משמש כבא כוח הנתבעת בתובענה הייצוגית הנ"ל.
3. בהתאם להוראות סעיף 18(א) לחוק תובענות ייצוגיות, התשס"ו-2006 ותקנה 12(ב)(2) לתקנות תובענות ייצוגיות, התשי"ע-2010, הריני להצהיר, כי כל הפרטים המהותיים הנוגעים להסדר הפשרה בהליך הנ"ל מפורטים בהסדר הפשרה אשר הוגש לבית המשפט הנכבד.

זהו שמי, זוהי חתימתי ותוכן תצהירי – אמת.



אלון לוי

## אישור

אני הח"מ, עו"ד אווה ענבר שדה,, מאשרת כי ביום 12.2.26 הופיע בפניי מר אלון לוי, נושא ת"ז 023962798 המוכר לי אישית, ולאחר שהוזהרתי כי עליו להצהיר אמת וכי יהיה צפוי לעונשים הקבועים בחוק אם לא יעשה כן, חתם בפני על תצהירו דלעיל.



אווה ענבר שדה, עו"ד  
אווה ענבר שדה,  
עורכת דין  
מ.ר. 23884



## בית משפט השלום בירושלים

ת"צ 21-09-26860 עובד נ' י.פתייה ייבוא ושיווק תאורה בע"מ

תיק חיצוני:

מספר בקשה: 44

לפני כבוד השופטת יהודית דורי דסטון

אלירם עובד

התובע

נגד

י.פתייה ייבוא ושיווק תאורה בע"מ

הנתבעת

### החלטה

- 1
- 2 1. לפניי בקשה לאישור הסדר פשרה בתובענה ייצוגית. עניינה של התובענה, בתמצית, בטענה
- 3 כי הנתבעת שיווקה מארזים של נורות "לד" ממותג "Soul" בדגמים שונים כאשר על גבי האריזה
- 4 הופיעו הוראות שימוש ואזהרות שונות באנגלית, מבלי שתורגמו לשפה העברית.
- 5
- 6 2. ביום 5.12.2023 קיבל המותב הקודם שדן בתיק (כב' השופט ע' טאוסיג) את הבקשה
- 7 לאישור התובענה כייצוגית. לאחר מכן הועבר התיק לטיפול והתקיימו ארבעה דיונים במתכונת
- 8 של קדם משפט. בהמשך להמלצת בית המשפט, באו הצדדים בדברים ביניהם.
- 9
- 10 3. ביום 12.2.2026 הגישו הצדדים בקשה לאישור הסדר פשרה שנכרת ביניהם. לאחר שעיינתי
- 11 בהסדר הפשרה המוצע, שהתגבש לאחר הליך גישור וקבלת הערות בית המשפט, הגעתי למסקנה כי
- 12 אין מקום לדחותו על הסף, ועל כן אני מורה לצדדים לפעול לגבי הבקשה לאישור הסדר הפשרה
- 13 בהתאם להוראת סעיף 18(ג) לחוק תובענות ייצוגיות, התשס"ו-2006 ותקנה 12(ד) לתקנות תובענות
- 14 ייצוגיות, התש"ע-2010, כדלקמן:
- 15
- 16 א. הצדדים יפרסמו בתוך 21 ימים ממועד מתן החלטה זו הודעה בנוסח שיאושר על ידי בית
- 17 המשפט בדבר הבקשה לאישור הסדר פשרה ("ההודעה המאושרת"), וזאת בשניים מארבעת
- 18 העיתונים היומיים הנפוצים ביותר בישראל. על אופן הפרסום יחולו תקנות 2 ו-3 לתקנות הגנת
- 19 הצרכן (האותיות בחוזה אחיד ובתנאי הכלול במידע אחר המיועד לצרכן), התשנ"ה-1995. הנתבעת
- 20 תישא בהוצאות הפרסום.
- 21
- 22 ב. בתוך 21 ימים המשיבה תפרסם באתר האינטרנט שלה את ההודעה המאושרת, כמו גם את
- 23 הבקשה לאישור הסדר הפשרה והסדר הפשרה עצמו ונספחיהם בצירוף החלטה זו (באופן





## בית משפט השלום בירושלים

ת"צ 21-09-26860 עובד נ' י. פתיה ייבוא ושיווק תאורה בע"מ

תיק חיצוני:

1 שתתאפשר הורדת המסמכים כקובץ). קישור לעמוד שבו ניתן יהיה להוריד את המסמכים כאמור  
2 יופיע בעמוד הראשי באתר הבית של המשביה ויצוין בהפניה לקישור שמדובר בבקשה לאישור הסדר  
3 פשרה בתובענה ייצוגית עם מספר ההליך, שמות הצדדים ונושא ההליך. הנתבעת תהא רשאית  
4 להסיר את ההודעה מאתר האינטרנט אם תידחה הבקשה לאישור הסדר הפשרה או לאחר 30 ימים  
5 ממתן החלטה בדבר השלמת ביצוע ההסדר, לפי המוקדם.

6  
7 ג. הצדדים יגישו לאישור בית המשפט בתוך 7 ימים נוסח מתוקן של ההודעה המאושרת ובו  
8 יתקנו את ההודעה שצורפה לבקשה לאישור הסדר הפשרה (נספח 2) כדלקמן:  
9

10 (1) חלף המשפט המתחיל במילים "מוסכם על הצדדים, כי הגמול לתובע" יבוא המשפט: "מוסכם  
11 על הצדדים להמליץ לבית המשפט לפסוק גמול לתובע" וכו'.  
12

13 (2) בנוסח המודעה שהוגש תתווסף הוראה לפיה ההסדר עומד לעיון באתר האינטרנט של הנתבעת  
14 וכן תצוין בהודעה הכתובת שבאמצעותה ניתן להגיע ישירות לדף האינטרנט הרלוונטי.  
15

16 ד. הצדדים ימציאו כדין בתוך 7 ימים עותקים של החלטה זו, הבקשה לאישור, התשובה  
17 והתגובה לתשובה ליועץ המשפטי לממשלה (באמצעות פרקליטות מחוז ירושלים), לממונה על הגנת  
18 הצרכן ולמנהל בתי המשפט.  
19

20 ה. בתוך 45 ימים תגיש הנתבעת תצהיר משלים של מר אפרים פתיה, שבו יובהר מה גובה  
21 הסכום שתרם לעמותת "יביע אומר הפצת תורה וחסד" ומתי בוצעה התרומה. כן יצהיר מר פתיה  
22 שאין לו כל קשר (ולא רק קשר עסקי) לעמותה זו או למי מבעלי התפקידים בה, וככל שקיים קשר  
23 כזה, יפרט את טיבו.  
24

25 ו. בשים לב לאמור בהחלטתי מיום 23.7.2025 (שורות 5-7 להחלטה), בתוך 45 ימים תגיש  
26 הנתבעת אישור של רו"ח חיצוני המבקר שלה לגבי מספר הנורות הרלוונטיות שנמכרו תוך פירוט  
27 לפי שנים בתקופה הרלוונטית.  
28

29 4. התיק יובא לעיוני ביום 26.2.2026 לקבלת נוסח מתוקן של ההודעה.  
30

31 ניתנה היום, א' אדר תשפ"ו, 18 פברואר 2026, בהעדר הצדדים.  
32





## בית משפט השלום בירושלים

ת"צ 21-09-26860 עובד נ' י. פתיה ייבוא ושיווק תאורה בע"מ

תיק חיצוני:

  
יהודית דורי דסטון, שופטת

1  
2

